



谭桂林 著

唤醒人们的诗心

池田大作文学创作初论



南京大学出版社

江苏省高校优势学科建设工程资助项目
日本创价大学中日友好学术研究资助计划项目

谭桂林 著

唤醒人们的诗心

池田大作文学创作初论



南京大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

唤醒人们的诗心：池田大作文学创作初论 / 谭桂林
著. — 南京：南京大学出版社，2018.5
ISBN 978-7-305-20261-2

I. ①唤… II. ①谭… III. ①池田大作—文学创作研究 IV. ①I313.065

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 100681 号

出版发行 南京大学出版社
社 址 南京市汉口路 22 号 邮 编 210093
出 版 人 金鑫荣

书 名 唤醒人们的诗心——池田大作文学创作初论
著 者 谭桂林
责任编辑 卢文婷

照 排 南京南琳图文制作有限公司
印 刷 江苏苏中印刷有限公司
开 本 880×1230 1/32 印张 9.5 字数 200 千
版 次 2018 年 5 月第 1 版 2018 年 5 月第 1 次印刷
ISBN 978-7-305-20261-2
定 价 58.00 元

网址：<http://www.njupco.com>
官方微博：<http://weibo.com/njupco>
官方微信号：njupress
销售咨询热线：(025) 83594756

* 版权所有，侵权必究

* 凡购买南大版图书，如有印装质量问题，请与所购
图书销售部门联系调换



创价大学田代理事长转来池田大作所赠汉诗（2016.12）

目录

绪 言 池田大作文学创作研究的意义与展望·····	1
第一节 文学家的气质和敏感力·····	2
第二节 本土文学和佛经文学的培育·····	8
第三节 世界文学知识的深厚广博 ·····	15
第四节 丰富的主题与多样的体式 ·····	27
第一章 池田大作的“新文艺复兴”思想 ·····	33
第一节 用艺术弥合人类生命的分裂 ·····	35
第二节 “用诗心复兴人的精神” ·····	44
第三节 “写真实” ·····	55
第四节 “逼近民众的原像” ·····	66
第五节 重建文学的“叙事力量” ·····	76
第二章 池田大作文学中的生命主题 ·····	89
第一节 “漠视死,就不能获得充实的生”·····	90
第二节 “共生的道德气质”·····	102
第三节 “总是奋力要找到新的出路”·····	111
第三章 池田大作文学中的自然主题·····	123
第一节 宗教与文学融合的自然观·····	125
第二节 写景纪行散文中的自然精神·····	133

第三节	诠释自然与感受色彩·····	148
第四章	池田大作文学中的世界意识·····	155
第一节	生命共同体与人类共感性·····	157
第二节	新的“文化”与“人”的出生·····	167
第三节	行走“世界大道”上的智者歌吟·····	176
第五章	池田大作文学中的童年母题·····	183
第一节	固守在灵魂深处的童年情结·····	186
第二节	游戏的快乐与童话的魅力·····	193
第三节	做“真的孩子之发现者”·····	200
第六章	池田大作文学中的外交主题·····	209
第一节	民间外交家的理念与形象·····	211
第二节	“人的价值优先”的思想原则·····	219
第三节	文学成为民间外交的最好媒介·····	225
第四节	闪耀在外交事务中的个人魅力的光辉·····	232
第七章	池田大作文学中的母性书写·····	239
第一节	母亲是“可以回归的大地”·····	241
第二节	所有母亲的面容都展现了“历史的美”·····	250
第三节	舞向新世纪的“创价之母”·····	257
第八章	池田大作的文学批评·····	267
第一节	文如其人与知人论世·····	268
第二节	国际视野与比较眼光·····	277
第三节	感同身受与以心印心·····	285
后 记	又是秋深时节·····	293

绪言

池田大作文学创作研究的意义与展望

2012年5月中旬,日本创价大学在东京召开“日中国交正常化40周年纪念暨池田大作研究座谈会”。这次会议的学术主题是池田大作思想研究的回顾与展望,参会的中国专家人数不多,但在中国学界的池田大作研究方面具有一定的代表性,会上大家就各自的研究领域,对池田大作思想研究如何拓展与深化的问题做了深入的探讨。我应邀参加了这次会议,做了题为“池田大作文学研究的回顾与展望”的学术报告,重点汇报自己关于池田大作文学思想的研究成果,并且就池田大作的文艺思想和文学创作研究可能的发展趋势做了预测。就是在这个发言中,我指出池田大作的研究者们应该充分认识到,池田大作不仅是一位享有盛名的宗教家、教育家、社会活动家,而且是一位颇有成就的文学家。关于这一点,有一则逸事是值得记下的。在这一次访问日本的过程中,我曾将拙著《池田大作与

世界文学》托创价大学的教授转赠给池田大作。据说先生看到此书后,十分高兴地说,别人说我是这个家,那个家,我倒是希望自己做一个文学家。此言或许是随缘而发,但也可看出先生对文学的由衷喜爱以及他对自己文学活动的自信。我本人对池田大作的研究,虽非专业,而且断断续续,但十余年来的深切关注和浸润其中,使我坚定地相信,池田大作丰富的文学创作和他的文学思想一样,影响不仅及于日本,及于中国,而且走向了更为广泛的世界,确实值得学术界深入研究。

第一节 文学家的气质和敏感力

说池田大作是一个有成就、有影响的文学家,这并非溢美之词,也不是一时兴起的随意比附,而是有着多方面的根据,当然也是经过比较深入的研究才敢得出的结论。从文学界的评价来看,日本现代著名作家井上靖在读了池田大作的诗作《宇宙》和《母亲》之后,就非常感动地赞扬道:“这不是一般的诗人所能写出的诗。”井上靖对池田大作获得的“桂冠诗人”称号也给予了很高的评价,认为池田大作具有一颗诗魂,他能“把广阔的天空和人间的的生活深刻的意义,在一瞬间包容进自己的心中”^①。他称赞池田大作是一位自由的思想家,“以人与人之间心灵的接触为基础,从这种接触所产生的结果中看到重大的意义和价值,并欲

^① 参见池田大作、木口胜义、志村荣一:《佛法与宇宙》,经济日报出版社,1997年,第54页。

使之与动荡中的世界结合在一起”^①。中国著名的日本文学翻译家文洁若也曾撰文赞扬池田大作写周樱的诗,她还说:“日本的井上靖、川端康成、松本清张、三岛由纪夫等人的作品,我都翻译过。我喜欢可读性强,文学性强,有意思的故事。我喜欢松本清张、池田大作的作品,不喜欢石原慎太郎的‘阿飞文学’。”^②除了业内人士的赞扬外,不少政治家、科学家和著名文化人士也谈论过阅读池田大作文学作品的感受。戈尔巴乔夫在同池田大作的对话中,曾深情地说他和妻子反复诵读过池田大作送给他的诗歌《高尚的灵魂的赞诗》,感受到了池田大作的诗心“真是美丽多彩”^③。日本天体物理学家木口胜义赞扬池田大作的诗歌《宇宙》:“用极其准确、美丽的语言表达了充满于这太虚的天空中的法则。使人感到惊异,我作为一个选择宇宙作为毕生研究课题的科学家,也深深受到教育。”志村荣一也说自己反复读过《宇宙》,深受感动,“觉得这是光辉的诗魂从探究佛法、贯彻实践的立场所迸发出来的直观的信念”^④。

从文学的属性与本质来看,文学本来就有广狭两义。广义的文学概念具有相当大的包容性,凡是用文字来宣讲道理、记叙事件的作品都可以称之为文学,所以中国春秋战国时代的《尚

① 井上靖、池田大作:《四季雁书》,吉林人民出版社,2005年,第10页。

② 参见陆云红访谈录《和萧乾一起翻译〈尤利西斯〉的时光最快乐》,《深圳特区报》2013年3月20日。

③ 戈尔巴乔夫、池田大作:《20世纪的精神教训》,社会科学文献出版社,2005年,第31页。

④ 池田大作、木口胜义、志村荣一:《佛法与宇宙》,经济日报出版社,1997年,第75页。

书》、《国语》和诸子百家都被称之为文学。直到魏晋时期，人的意识的觉醒带来了文学的自觉，才把以形象思维来言志抒情的作品从大文学概念中划分出来，形成了文章学与文学的区分。但在学术史上，将大文学概念坚守下来的学者也不乏其人。20世纪初，国学大师章太炎始终以文学概念来统领各种文章文类就是一个典型的例子。而且在学术的框架内，直到如今，中国古代文学史仍然将《尚书》、《国语》、诸子百家作品还有汉代的《史记》等，都当作中国文学的源头。这也说明在文化起源上，文学就是一个融汇了文章、历史与哲学的大概念。所以，池田大作许多谈佛学、谈人生、谈教育、谈人类和平与智慧的散文小品，由于他的运思之精妙，用墨之多彩，意境之高远，气势之磅礴，称之为优秀的文学作品也未尝不可。当然，我所谓要把池田大作当作一位颇有成就的文学家来研究，其意义还不仅仅是指这种大文学概念下所包含的作品，而且也是从以情思文采为根底的纯文学意义上来思考的。

这里还想说说我在阅读池田大作作品时一种特别的感觉。我觉得池田大作是一位文艺气质特别深厚的人，这种气质突出表现在两个方面。一是特别喜欢和懂得叙事的力量，他是一个佛学家，也是一个政论家，无论在佛学上，还是在环保、和平、教育等议题上，他都有着深厚的理论修养。但他不论作文、写信，还是在日常生活中，都不怎么泛泛而谈那些高深的道理，枯燥的教条，而是喜欢讲述一些亲身经历或者有所耳闻的故事。譬如，池田大作可谓创价理论广宣流布的贡献最大者，但他很少在自己的作品里长篇大论地阐释创价理论的观点，他最喜欢做的是

娓娓讲述两位前任会长的日常生活故事。他曾说创价理论的创始人牧口常三郎是教育家的一生，哲学家的一生，在牧口常三郎那追求生的学问的形象中，蕴含着一种秋霜般的严肃。但他又说，尽管牧口常三郎像秋霜一般严于律己，但他对弱者又始终是温和的，并且怀着无限的慈爱。他接着讲了两个故事：一天，牧口先生去一位熟人家，因与熟人谈得投机，不知不觉到了晚饭时间。主人给客厅中的牧口先生端来家常的咖喱饭。牧口先生端着这咖喱饭，走到隔壁房间中一边吵闹，一边吃着同样的咖喱饭的小孩子中间，笑嘻嘻地同他们一起吃饭。一个冬天的晚上，一位妇女背着年幼的孩子，去牧口先生家请教。正要回去的时候，不巧下起雨来。牧口先生放心不下，一直送到外面，又担心在撑伞的母亲背上睡着了的幼子被雨淋而着凉，于是仔细地用报纸在孩子身上裹了好几层。池田大作曾一再宣示，创价理论是爱民众的理论，是为弱者的学说。这些关于创始人的小故事，生动地体现出了牧口先生那颗对弱者、对儿童的温暖的心，比起苍白地宣讲理论教条，无疑更具有感染力和说服力。

池田大作曾在创价学会第二任会长户田城圣身边随侍多年，对恩师的生活故事更是如数家珍。许多故事自己亲身参与，讲述起来不仅生动有趣，而且情深意切。譬如，1950年代初期，巷间闾里传唱着一首反映战争刚结束时日本社会灰暗状况的流行歌曲：“像流星一样飘忽不定……这样的女子谁人要……”那时候户田城圣和池田大作师徒正在为穷途末路的事业重辟新路而奔走。有一天，师徒两人带着一条以不完备而告终的对策，结束一天的劳累走在回家路上，池田大作突然套用那首歌唱道：

“这样的男子谁人要……”户田先生马上回过头来莞尔一笑说：“我要！”又如一次正月聚会，创价学会的骨干们和恩师一起展望新年的工作。池田大作在聚会上唱起了他特别喜爱的长诗《星落秋风五丈原》，户田先生听了后，对池田大作说：“再唱一遍！再唱啊再唱！”在聚会上，户田先生好几次这样要求，而且一边听歌一边挥泪不止。这首歌是日本诗人土井晚翠根据《三国演义》诸葛亮的故事改写的，“出师未捷身先死，长使英雄泪满襟”，户田城圣要求弟子一遍又一遍地唱这首歌，表现出的正是对忠心耿耿的孔明与自己心曲相通的无限感慨。池田大作曾说：“户田先生是个自由豪放的人。他有时穿着过膝衬裤出现在人前。他好酒，越饮越爱开玩笑，逗得周围人忍俊不禁。似乎也有的人正是看到他的这种样子，才对户田城圣这个人物有所理解的。”池田大作也是这样，他认为自己与恩师的关系是先亲人后求法。他说：“我要重复的是：我认识了户田城圣，并从他那儿学到了佛法。对我来说，信仰决不是处于先决地位的。我是知户田后而知佛法，而不是知佛法后而知户田先生的。”^①正是因为从户田城圣的人格魅力感染中而学习佛法，所以，池田大作在同朋友或学生讲述他信奉的道理时，也就很自然地特别喜欢讲述那些能够显示恩师人格魅力的故事。

第二个方面表现在池田大作对于身边的物事有着特别细致的敏感和特别浓厚的兴致。临风落泪，见月伤心，这本来就是对文学家人格的一种描述。中国现代作家丰子恺也曾说过，他从

① 井上靖、池田大作：《四季雁书》，吉林人民出版社，2005年，第40页。

幼时开始,就经常有一种疑惑与悲哀不绝地袭击他的心。自己手中的不倒翁玩具掉到河水里,他会怔怔地怅望这茫茫白水,疑惑这不倒翁的下落与结果究竟如何;从口袋里摸出一块铜板,他也会心有所动,思索起这块铜板可有离奇的故事和丰富的历史;一颗饭粒从碗中翻落到他的衣襟上,也会惹起他一大篇的疑惑与悲哀来,不知道哪一天哪一个农夫在哪一处农田里种下一批稻,中间有一株稻穗上结着煮成这颗饭粒的谷子。丰子恺说,这些物事大众是不会关注的,“看他们似乎全然不想起这类的事,饭吃在肚里,钱进入袋里,就天下太平,梦也不做一个”。但他不能不想,这些疑惑不能解除,他始终不能心安。“我的年纪越大,知识越富,它的袭击的力也越大。大众的榜样的压迫越严,它的反动也越强。”^①丰子恺的这种说法,其实就是将文学家和一般大众在人格气质上做了区分。这种区分或许有点极端,但确实的是,那些有成就的文学家,之所以会有成就,甚至之所以会从事文学创作,就在于他们对于身边的物事,有一种不同寻常的敏感力。《四季雁书》中,池田大作在写给井上靖的信中说:“从冲绳回来后就一直是低温天气,但今天在庭园散步时,发现一株红梅和一株白梅的枝头上都有了米粒大的嫩芽,赤城杜鹃的枝梢也冒出了比红梅和白梅大得多的新芽。植物都开始为迎接即将到来的新春而做准备了。”看到这样的描写,我常常莫名感动。一个社会活动家,一个有着上千万会员的社会团体的领袖,整日

^① 丰子恺:《大账簿》,《缘缘堂》,陕西师范大学出版社,2009年,第294页。

为学会的发展而奋斗,为创价学说的广宣流布而思虑,能有这样一份细腻的心情,关心到枝梢上的嫩芽,为春天气息的透露而欣喜,这不就是文学家的气质和敏感力吗?我在本著中所论到的池田大作的自然主题以及池田大作对摄影艺术的爱好,都可以看到这种文学家气质和敏感力的表现。

第二节 本土文学和佛经文学的培育

作为一个有成就的文学家,池田大作的文学气质和敏感力是天生的,但仅有这种天生的气质和敏感力是不够的,在某种意义上说,后天的文学修养对于他的成就实现而言,更为重要。只要接触过池田大作作品的读者,都会认同这一点,即池田大作是一位有着深厚文学修养的作者。池田大作出生在一个劳苦家庭,从小在和生活的劳苦及体弱多病做斗争。但正如池田大作在自传散文《我是怎样度过年轻时代的》中所说:“我在内心里坚定地起誓,唯有读书决不能疏忽,要一辈子不停地前进。”“我的青年时代一有闲暇就努力读书。战后初期,书籍是十分贫乏的,有时到岩波书店去,要排着长队,好不容易才买到一本自己所要求的书。”池田大作的阅读面是十分广泛的,他曾说:“我从19岁到30岁的11年间,在先生(户田城圣——引者注)的下面受到了熏陶。不用说佛法,就是人文、社会和自然的各门科学,以及礼节和组织管理的问题,乃至对世界形势的分析和判断,凡是我所学到的东西,可以说全部是先生教给我的。”这里虽然没有列出书目,但从池田大作所列出的知识分类,就可以看出其阅读内容

之广。在和季羨林的对话中，池田大作也说：“青春时代我也是个书迷。当时如饥似渴地读过《三国演义》、《唐宋八大家文钞》以及托尔斯泰的《战争与和平》、卢梭的《爱弥儿》、雨果的《悲惨世界》和《歌德诗集》等文学、哲学书籍，还有诗集。尤其是诗，遇到我喜欢的就把它背下来，一边走路一边低声吟诵。现在回忆起来真令人怀念。”^①可见，文学乃池田大作最大的爱好，因为文学阅读，不仅是知识的积累，不仅是学问的增长，而且始终伴随着一种情感的参与。池田大作曾回忆过自己少年时代阅读吉川英治《三国志》时的意气飞扬，他也曾多次谈到自己阅读某首和歌、俳句时的情绪宛转，这种带有感情参与的阅读，对阅读者人格建构的影响是不可低估的。他后来在许多对话中，会突然地联想起某句和歌，会随机地引用某个诗人的佳句，这些都和他早期的文学阅读以及良好的记忆能力有关。

就其根基而言，池田大作的文学修养首先是来自本土文学和佛经的培育。佛经固然浩如烟海，汉译佛经仅经、律、论三藏就多达 1400 余部，5500 余卷。但最原初的佛经本来就是佛祖讲道时所用的文字因缘，里面有许多优美的故事和精妙的比喻，充满着文学的意味。创价学会特别推崇的《法华经》，更是一部具有高度文学性的经典。无论就其辞藻的华丽还是就其场面描写的宏大、意境构设的精深而言，即使说它就是一部优美的文学作品也绝不为过。对《法华经》的文学性，池田大作也曾赞许过，

① 池田大作、季羨林、蒋忠新：《畅谈东方智慧》，四川人民出版社，2004 年，第 11 页。

他在法兰西学士院的演讲中说:“《法华经》的确充满戏剧的、文学的、绘画的、雕刻的意象,《法华经》的说法中心部分叫作‘虚空会’,那是在空中举行的仪式。在仪式之中,以金、银、琉璃、珍珠等七宝装饰的巨大宝塔升上天空,那个耸立在大宇宙的‘宝塔’,其实象征生命的壮大和庄严。”“姑且不论佛法上的意义,那些菩萨从大地涌现的情貌,被赋予强劲有力、生气洋溢的艺术形象,‘起舞’、‘踊跃’、‘踊而始出’——我深受这些带有象征意义的表达方式所感动。通过巧妙的象征手法,澎湃搏动的创造性生命的活力在此表现出来。”所以,池田大作感动地说:“《法华经》本身是一出生命动态的戏剧。”^①

佛教文化对中日文学都有深刻而广泛的影响。唐以前,中国文学的发展曾有两个纪念碑式的事件,一个是庄子、列子的横空出世,另一个就是佛经东来的潜移默化,尤其是后者,带给中国文学无数美丽的因子,催生出了中国文学无数美丽的文章。唐以后,这种佛经与文学的合流现象也传到了日本,影响日本文学至为深远,日本的大文学家在人格精神与文采意境上几乎无不受到佛经文学的浸润,这已经是日本文学史上公认的事实。与池田大作有过长期交往的井上靖也折服于《法华经》的文学力量,他的长篇小说《敦煌》,以中国的佛教文化为背景,塑造了一个由儒入佛的中国传统知识分子赵行德的形象。赵行德科举失利,流落西域,经过种种磨难,后来转变成为佛教信徒,并在战乱

^① 池田大作:《东西方艺术与人性》,《池田大作集》,上海远东出版社,1997年,第249、250页。

时刻将大量的佛经藏入敦煌石窟，从而为佛教史料文献的保存建树了卓越的功绩。赵行德的由儒入佛就是从偶然接触《法华经》开始的。在肃州城里，一堆人围着听一个汉僧讲《法华经》，赵行德也挤进去听了，那汉僧讲着讲着就唱了起来：“楼上撞钟建道场，日夜不停焚名香。天空日日瑞云绕，下界时时现祯祥。天龙频频垂护佑，圣贤屡屡施赞扬。诸神降临勉励多，莲台白毫生灵光。感谢佛光永普照，利欲之心不可长。何日但能闻妙法，立时便脱轮回场。”赵行德平时对这种通俗讲法是不屑一顾的，但他近来身经种种劫难，战乱频仍，人命如蚁，使他痛感人生无常。所以，这次听到《法华经》里的说经言辞，深受感动，立即就找了全七卷的《法华经》来阅读，看完《法华经》后，再找《金刚经》来研读，就这样一步一步地走入了博大精深的佛教文化，沉迷浸润，乐而忘返。这个人物当然是虚构的，但唯其虚构，才更能体现这个人物的塑造，其实是爱好中华文化的井上靖的夫子自道，寓含着井上靖自己的人生体验。至少赵行德对《法华经》的爱好，显现的就是作者井上靖对《法华经》的态度。作为文学家的井上靖尚且如此，作为宗教家兼文学家的池田大作本来就熟谙《法华经》等佛经典籍，他对《法华经》等佛经的文学性感受更深，就是很自然的事了。池田大作随时随地随缘地运用这些佛经典籍来广宣流布创价理念，日积月累，融会贯通，举一反三，立竿见影，佛经的思想、意境、文采无疑都渗织到了肉体血液之中，其修养自是难以一般性地用深刻、广博来形容。

对本土文学的接受，这是一个文学家成长的必由之径，古往今来，概莫能外。不过，各人接受教育的途径不同，接触本土文